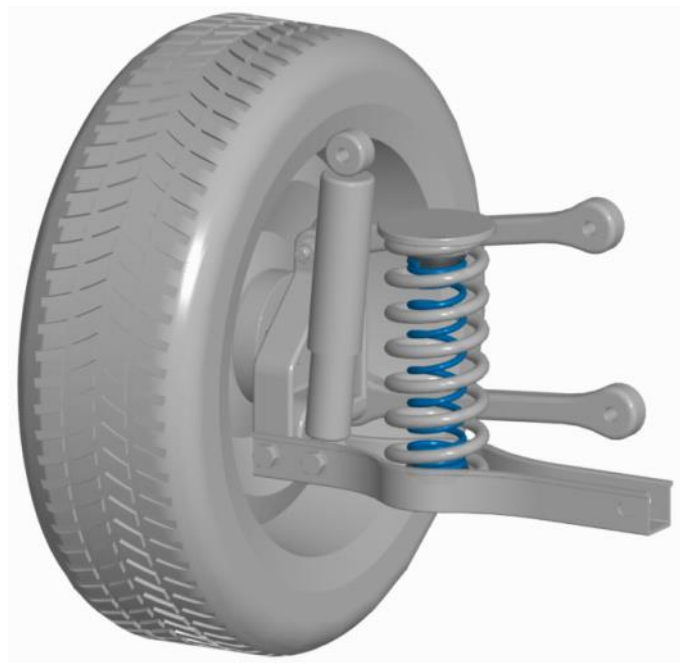


**MAX COMFORT.
MAX CONTROL.
MAX SAFETY.**

HV-360325

Toyota Yaris, Urban Cruiser,
Verso, Verso S



**Suspension
Systems**

NL Montage handleiding
EN Fitting instructions
DE Einbau Anleitung
FR Guide d'installation



Notice

NL

1. Monteer originele delen van de auto volgens voorschriften in het werkplaats-handboek.
2. Controleer na de montage of de MAD veer voldoende voorspanning heeft.
3. Bescherm metalen delen met een corrosie-werende coating.
4. Stel de koplamphoogte en indien aanwezig het camera en / of radarsysteem op-nieuw af.
5. Bij een multi-link wielophanging is het raadzaam opnieuw uit te lijnen.
6. Op de volgende pagina vindt u de QR codes en URL's om de betreffende documen-ten van deze set te downloaden

EN

1. Mount original parts of the car as specified in the workshop manual.
2. After mounting, check that the MAD spring has enough pre-tension.
3. Protect metal parts with an anticorrosive coating.
4. Readjust the headlights, and the camera and/or radar system if present.
5. With multi-link suspension, we recommend realigning.
6. On the following page you will find the QR codes and URLs to download the relevant documents of this set

DE

1. Montieren Sie Originalteile des Autos gemäß den Anweisungen im Werkstatt-handbuch.
2. Überprüfen Sie nach der Montage, ob die MAD-Feder ausreichend Vorspannung hat.
3. Schützen Sie Metallteile mit einer korrosionsbeständigen Beschichtung.
4. Stellen Sie die Scheinwerferhöhe und, falls vorhanden, die Kamera und/oder das Radarsystem erneut ein.
5. Bei einer Mehrlenker-Radaufhängung empfiehlt es sich, diese erneut auszurichten.
6. Auf der folgenden Seite finden Sie die QR-Codes und URLs zum Herunterladen der relevanten Dokumente dieses Sets

FR

1. Installez les pièces d'origine du véhicule comme indiqué dans le manuel d'atelier.
2. Après l'installation, vérifiez que le ressort MAD est suffisamment précontraint.
3. Protégez les pièces métalliques avec un revêtement résistant à la corrosion.
4. Réglez à nouveau la hauteur des phares et le système de caméra et/ou de radar, le cas échéant.
5. Dans le cas d'une suspension multibras, il est conseillé de refaire la géométrie.
6. Sur la page suivante, vous trouverez les codes QR et les URL permettant de télé-charger les documents pertinents de cette série.



Notice



<https://mad-automotive.com/documents/VH3620032.pdf>



<https://mad-automotive.com/documents/TU-025358.pdf>



<https://mad-automotive.com/documents/9901.pdf>

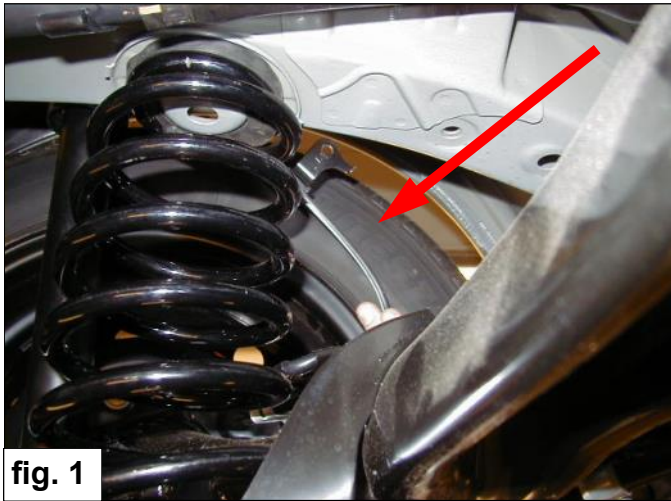


fig. 1

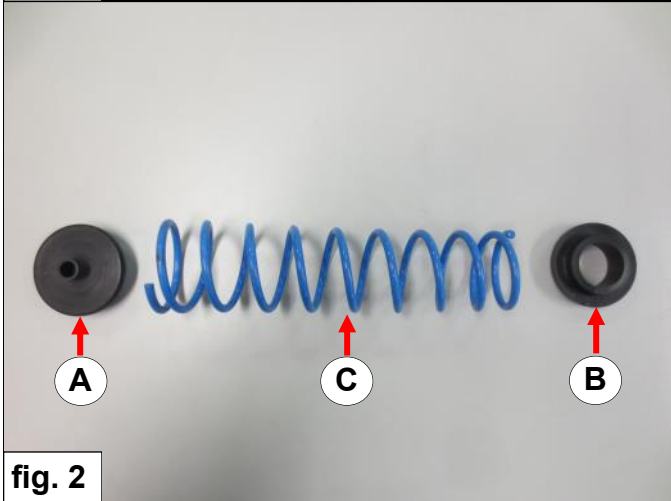


fig. 2

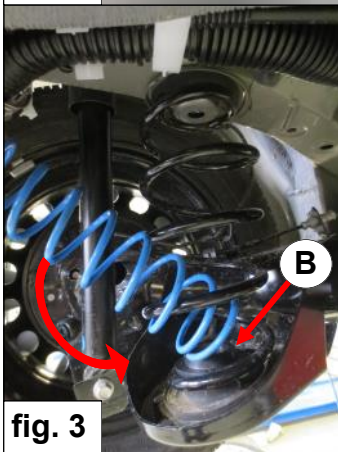


fig. 3

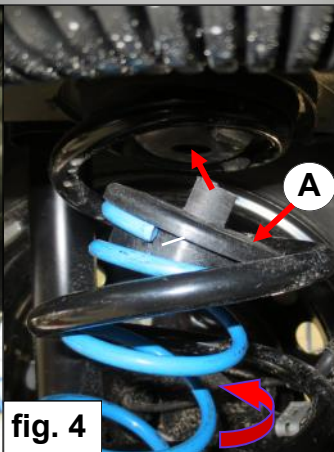


fig. 4



fig. 5



fig. 6

NL

1. Set HV-360401: Demonteer de onderste schokdemperbout. **Let op; dat de remleidingen en de kabels van de ABS niet onder spanning komen te staan! Zie fig. 1.**
2. Hef de auto uit de veren.
3. Plaats veerschotel **B**. Breng de hulpveer **C** met een kanten beweging in de hoofdveer. Zie fig. 3.
4. Plaats veerschotel **A** op de bovenzijde van de hulpveer **C** en centreer deze in de bovenste veerschotel. Zie fig. 4.
5. Druk de hulpveer **C** in veerschotel **B**.
6. Laat de windingsuiteinden van hulpveer **C** naar voren wijzen. Zie fig. 5.
7. Zet de auto op zijn wielen en controleer of de veerschotels goed in de gaten centreren.
8. Set HV-360401: Bevestig de onderste schokdemperbout.

EN

1. Kit HV-360401: Dismount the lower shock absorber bolt. **Take care: that the brake hoses and the cable of the ABS-sensor don't get under tension! See fig. 1.**
2. Jack up the car.
3. Fit spring seat **B**. Tilt the auxiliary spring **C** into the main spring. See fig. 3.
4. Place the spring seat **A** on top of the auxiliary spring **C** and centre it in the upper spring plate. See fig. 4.
5. Press the auxiliary spring **C** into spring seat **B**.
6. Let the winding ends of auxiliary spring **C** point forward. See fig. 5.
7. Put the car back on it's wheels and check if the spring seats are fitting right into the holes.
8. Kit HV-360401: Fit the shockabsorber.

DE

1. Satz HV-360401: Demontieren Sie den untere Stoßdämpferbolzen. **Achten Sie darauf dass die Bremsschläuche und Die A.B.S. Kabels nicht unter Spannung kommen. Siehe Fig. 1.**
2. Heben Sie das Fahrzeug an.
3. Montieren Sie den Federteller **B**. Drehen Sie der Hilfsfeder **C** in der originale Hauptfeder. Siehe Fig. 3.
4. Stelle Federteller **A** auf der Oberseite des Hilfsfeder **C** und zentrieren Sie es auf der oberen federteller. Siehe Fig. 4.
5. Stellen Sie Hilfsfeder **C** auf der Federteller **B**.
6. Lassen Sie die Wicklungsenden Hilfsfeder **C** nach vorne gerichtet. Siehe Fig. 5.
7. Lassen Sie das Fahrzeug ab und kontrollieren Sie ob die Federtellern richtig in die Lochen zentrieren.
8. Satz HV-360401: Montieren Sie die Stoßdämpfer.

FR

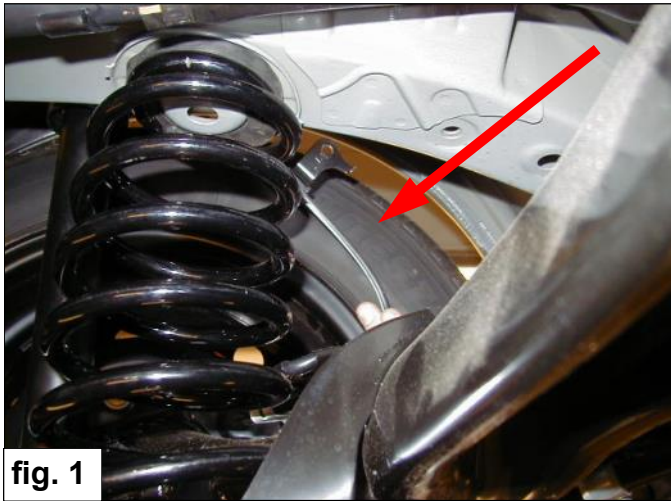


fig. 1

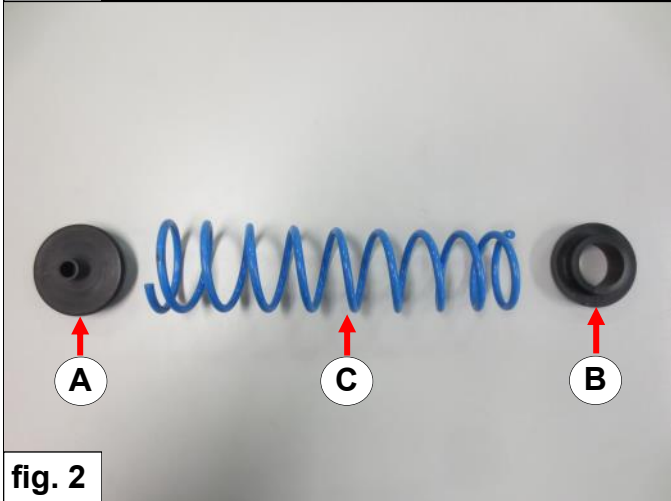


fig. 2

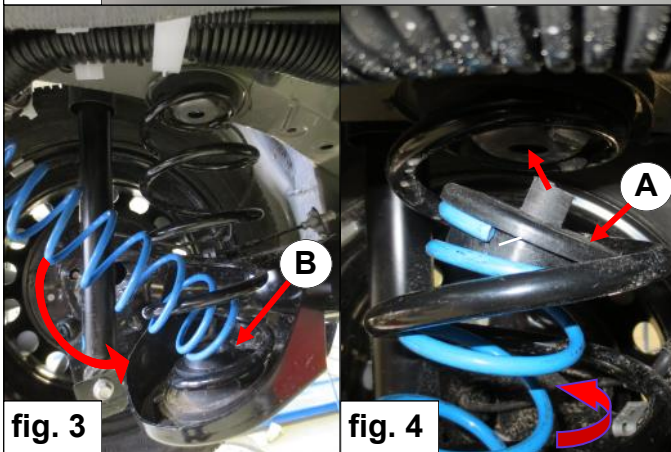


fig. 3

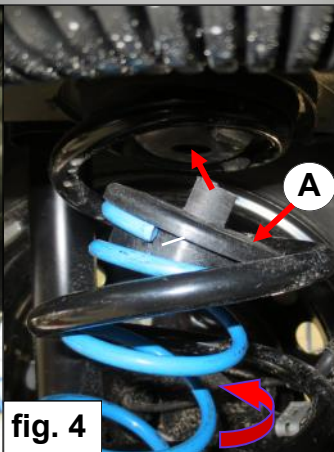


fig. 4

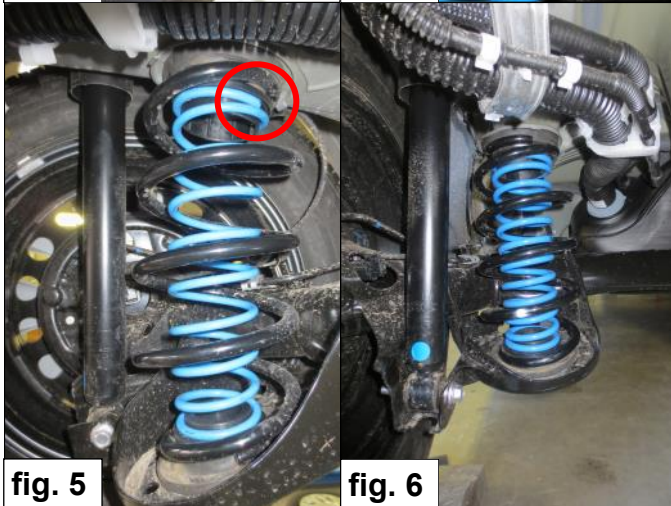


fig. 5



fig. 6

1. Ensemble HV-360401: Démontez l'écrou inférieur de l'amortisseur. **Veillez à ce que les uyaux de frein et les câbles du système ABS ne soient pas tendus.** Voir fig. 1.
2. Soulevez la voiture hors des ressorts.
3. Placez la coupelle **B**. Introduisez le ressort auxiliaire **C** avec un mouvement de basculement dans le ressort principal. Voir fig. 3.
4. Placez la coupelle **A** sur le ressort auxiliaire **C** et le centrer sur le ressort en caoutchouc haut. Voir Fig. 4.
5. Placez le ressort Auxiliaire **C** sur la coupelle **B**.
6. Laissez les extrémités des enroulements de ressort auxiliaire **C** orientée avant la voiture. Voir Fig. 5.
7. Remplacez le véhicule sur ses roues et assurez-vous que les coupelles sont correctement centrées par rapport aux orifices.
8. Ensemble HV-360401: Fixez le boulon inférieur de l'amortisseur.

MAD

Wiltonstraat 53
3905 KW Veenendaal
The Netherlands

T +31 (0) 318 586 100

mad-automotive.com



**Suspension
Systems**